

Chercheur principal:

Dr Juana M. Liceraz
Professeur
Département des langues et littératures modernes
et Département de linguistique
Université d'Ottawa
Canada
jliceras@uottawa.ca

Étudiant-chercheur

Estela García-Alcaraz
Candidate au doctorat
Département des langues et littératures modernes
Université d'Ottawa
Canada
egarc044@uottawa.ca

Invitation à participer : Votre fils/fille/pupille est invité(e) à participer à une étude de recherche menée par le professeur Juana M. Liceraz et Estela García-Alcaraz.

But de l'étude : Dans l'étude *Bilinguisme et déficience intellectuelle : Les capacités cognitives et linguistiques des personnes bilingues et monolingues atteintes du syndrome de Prader-Willi*, à laquelle la thèse de doctorat de l'étudiant-chercheur sera étroitement liée, nous voulons étudier comment le bilinguisme façonne les capacités cognitives et linguistiques des locuteurs bilingues et monolingues atteints du syndrome Prader-Willi par rapport aux bilingues et monolingues avec développement typique. Votre fils/fille/pupille sera invité(e) à remplir différentes tâches cognitives, linguistiques et métalinguistiques et ses résultats seront analysés afin, d'une part, de déterminer le mode de commandement de sa capacité de la fonction exécutive, sa conscience métalinguistique et ses compétences linguistiques dans la/les langue(s) parlée(s), et, d'autre part, d'identifier les forces et les difficultés qu'il/elle peut avoir dans sa/ses langue(s).

Participation : L'étude sera menée sur différentes sessions. Votre fils/fille /pupille sera testé(e) sur trois ou quatre sessions sur une période de neuf mois. Chaque séance dure environ une heure. Au cours des différentes sessions il/elle sera invité(e) à effectuer un test standard de caractérisation d'intelligence, un test standard de compréhension lexicale, un test standard d'expression lexicale, le questionnaire de connaissances linguistiques du LarLab, le questionnaire d'autonomie et de fluidité du LarLab, et des tâches expérimentales cognitives et langagières, hors ligne et en ligne, afin d'évaluer sa capacité exécutive, sa conscience métalinguistique et ses capacités linguistiques. Les tests standards de vocabulaire (compréhension et expression), les tâches de sensibilisation métalinguistique, ainsi que les tâches linguistiques visant à étudier ses connaissances en termes de narration et de morphosyntaxe seront audio-enregistrées. Votre fils/fille/pupille n'est pas obligé(e) de participer et il/elle peut décliner cette invitation à tout moment. Même s'il/elle accepte de participer, il/elle peut refuser de répondre à n'importe quelle question et, dans le cas où il/elle déciderait de se retirer de l'étude, il/elle aura la possibilité d'effacer ses données.

Risques et avantages de l'étude : L'étude ne comportera aucun risque ni aucun vice caché. Le fait de remplir les tests standards et d'exécuter les tâches expérimentales fera que votre fils/fille/pupille sera plus conscient(e) de sa capacité de la fonction exécutive, de sa conscience métalinguistique et de ses capacités linguistiques dans sa/ses langue(s). Le fait qu'il/elle utilisera sa/ses langue(s) dans une situation contrôlée l'aidera à améliorer ses capacités cognitives, linguistiques et métalinguistiques car il/elle aura la possibilité d'examiner les différents questionnaires et les différentes tâches avec le chercheur principal et/ou avec l'étudiant-chercheur. S'il/elle ou vous le souhaitez, vous pourrez poser des questions et faire des commentaires et des suggestions relatives aux différentes tâches.

Confidentialité : Les informations que vous ou votre fils/fille/pupille partagerez demeureront strictement confidentielles et seront utilisées uniquement aux fins de cette recherche. Les seules personnes qui auront accès aux données de recherche sont le chercheur principal et l'étudiant-chercheur.

Anonymat : Votre fils/fille/pupille n'a pas à nous donner son nom (il/elle peut utiliser un alias s'il/elle le préfère). Dans tous les cas, ses questionnaires auront un numéro pour garantir l'anonymat. De plus, les résultats seront publiés d'une manière qui assure que l'identité ne sera pas révélée.


Conservation des données : Les données obtenues seront conservées indéfiniment dans un classeur verrouillé dans le laboratoire de recherche d'acquisition du langage à l'Université d'Ottawa.

Faculté des arts

Département des langues et littératures modernes

Faculty of Arts

Department of Modern Languages and Literatures

 arts.uOttawa.ca/languesmodernes/  arts.uOttawa.ca/modernlanguages/  613-562-5715  613-562-5138
 70 Laurier E., (234) Ottawa ON K1N 6N5 Canada

Compensation ou récompense : afin de remercier votre fils/fille/pupille pour sa contribution au projet de recherche, il/elle aura la possibilité d'inscrire son nom pour participer à un tirage au sort et peut-être remporter l'une des 10 cartes-cadeaux Amazon, d'une valeur de 50 CAD chacune, qui seront attribuées au hasard parmi toutes les personnes qui participent à ce projet de recherche. Le tirage au sort est ouvert à tous les participants de la recherche qui s'y inscrivent avec leur nom, indépendamment du fait qu'ils/elles aient décidé de se retirer du projet de recherche.

Une fois l'étude arrivée à son terme, 10 noms gagnants et 10 suppléants seront choisis au hasard parmi les inscrit(e)s et les personnes dont le nom gagnant aura été choisi seront informées par courriel. Si la personne de contact d'un nom gagnant (vous, dans ce cas-là) ne répond pas à ce courriel d'attribution dans les 14 jours à compter de la date d'envoi du courriel, le prix sera attribué au premier suppléant et ainsi de suite jusqu'à ce que le prix ait été décerné. Les chances de gagner un prix dépendent du nombre d'inscriptions admissibles reçues. Le prix devra être accepté en l'état ou refusé, et il ne peut pas être échangé contre de l'argent.

Le nom et l'adresse électronique que vous fournissez pour participer au tirage au sort sont recueillis dans le but de vous contacter si le nom est sélectionné lors du tirage au sort. Le nom et les coordonnées que vous avez fournis resteront confidentiels et seront détruits une fois que les prix auront été décernés.

Nous nous réservons le droit d'annuler à tout moment ce tirage au sort ou l'attribution du prix si nous estimons qu'il y a eu un manquement en matière de confidentialité ou d'intégrité. Ce tirage au sort est effectué dans le respect des lois applicables au Canada.

Informations sur les résultats de l'étude : Les résultats de cette étude seront disponibles si vous souhaitez les consulter. Pour accéder aux résultats de votre fils/fille/pupille, veuillez contacter le chercheur principal.

Si vous avez besoin d'informations complémentaires, n'hésitez pas à contacter le chercheur principal ou l'étudiant-chercheur. Merci pour votre temps et votre considération.

Veuillez conserver ces pages pour rappel.

Faculté des arts

Département des langues et littératures modernes

Faculty of Arts

Department of Modern Languages and Literatures

arts.uOttawa.ca/languesmodernes/ arts.uOttawa.ca/modernlanguages/ ☎ 613-562-5715 📠 613-562-5138
📍 70 Laurier E., (234) Ottawa ON K1N 6N5 Canada

S'il vous plaît, veuillez retourner cette page au chercheur si vous souhaitez que votre fils/fille/pupille participe à l'étude.

Formulaire de consentement / assentiment

Dans le cas où le/la participant(e) est mineur(e) ou n'a pas la capacité de décider par lui-même/elle-même.

J'ai examiné la lettre d'information et je souhaite que mon/ma fils/fille/pupille participe à cette étude.
Il/elle peut se retirer à tout moment.

Nom du / de la participant(e) : _____
(Prénom, nom de famille) _____ Date

Père / mère / tuteur légal : _____
(Prénom nom de famille) _____ Date

Signature : _____
Père, mère ou tuteur légal

Nom du chercheur : _____

Signature : _____
Chercheur _____ Date

Je souhaite être informé(e) des résultats de ce projet. _____ (veuillez mettre une coche)
Je souhaite que mon/ma fils/fille/pupille participer au tirage au sort. _____ (veuillez mettre une coche)

S'il vous plaît, veuillez inclure une adresse postale et une adresse électronique si vous souhaitez être informé(e) des résultats de ce projet et/ou si vous voulez que votre fils/fille/pupille participe au tirage au sort. Si cette section est laissée vide, cela signifie que la personne qui signe refuse que son/sa fils/fille/pupille participe au tirage au sort, même si une coche a été mise ci-dessus.

Adresse électronique : _____ (s'il vous plaît, veuillez à écrire lisiblement)

Adresse postale : _____

Pour tout renseignement sur les aspects éthiques de cette recherche, je peux m'adresser au Responsable de l'éthique en recherche, Université d'Ottawa, Pavillon Tabaret, 550, rue Cumberland, pièce 154, (613) 562-5387 ou ethics@uottawa.ca

Faculté des arts

Département des langues et littératures modernes

Faculty of Arts

Department of Modern Languages and Literatures

arts.uOttawa.ca/languesmodernes/ arts.uOttawa.ca/modernlanguages/ ☎ 613-562-5715 📠 613-562-5138
📍 70 Laurier E., (234) Ottawa ON K1N 6N5 Canada